## El Avance más Notable en Italia, se ha Producido en el Adriático

# LOS NAZIS SE APRESTARIAN A EVACUAR CRIMEA

## En Forma Desordenada Prosigue la Retirada Germana en Rusia

**El general Calutin aprovecha sus ventajas y presiona en tres direcciones**

BERNA, 9. — Informaciones llegadas de fuentes semi-oficiales anuncian que los germanos se apoderaron de una gran cantidad de pequeñas embarcaciones del Danubio, con el propósito —al parecer— de ser utilizadas en la evacuación de Crimea, afirmándose que más de 300 de esas naves están concentradas en Varna, Constanza y Burgas.

★ **EL AVANCE RUSO INTENSIFICASE**

MOSCU, 9. — La nueva fase de la ofensiva de otoño del ejército ruso que abrióse con la captura de Kiev, está siendo forjada con todo el empuje posible y en todos los lugares posibles desde la Crimea hasta los pantanos de Pripet. En un frente semicircular de ciento sesenta kilómetros al norte, oeste y sur de Kiev, los alemanes están siendo arrollados con pérdidas considerables, expulsándoles a través del Dnieper hacia los ríos Teterev y Bug. Un nuevo ataque de flanco ha sido librado por poderosas fuerzas rusas agrupadas en la cabeza de puente de Pereyaslav sobre el Dnieper al sudeste de Kiev.

Se dirigen a Mrvlaya Terrov, a ochenta kilómetros al sur de Kiev, y casi han restablecido contacto con el primer ejército ucraniano a las órdenes del general Vatutin. Su segundo objetivo es Dnepsalav, a cuarenta y ocho kilómetros al sureste de Rytlaya Terrov y Pereyaslav. Su resultado último puede muy bien ser el aislamiento completo de las divisiones alemanas dentro del gran recodo del Dnieper.

Hoy, tercer día después de la toma de Kiev, los alemanes en Ucrania occidental están todavía en completa retirada ante los ataques de tanques del general Vatutin, que presionan y aprovechan su ventaja en tres direcciones:

Primera: al norte de los pantanos Pripet, donde las tropas rusas, a cincuenta kilómetros al norte de Kiev y quince kilómetros de la confluencia del Pripet y Dnieper, están penetrando detrás de las posiciones alemanas al sur de Gomel.

Segunda: al noroeste de Korosten, que está en el ferrocarril a Lublin-Varsovia. Avanzando desde Marianovka, las avanzadas motorizadas del ejército ruso se hallan a noventa kilómetros más allá de Kiev.

Tercera: al suroeste de Berdichef, en el ferrocarril a Brest Litovsk. En este sector el avance de ochenta kilómetros más allá de Kiev ha puesto a los rusos a treinta kilómetros de Berdichef y a cien kilómetros de la antigua frontera polaca.

Las fuerzas que presionan a los alemanes por el último tramo de carretera salida de Rusia, no son solamente tropas muy veteranas sino que están también muy descansadas. En parte considerable, son las fuerzas traídas para relevar las divisiones rusas que hicieron retroceder a los alemanes por la zona del Dnieper de 350 kilómetros, durante la campaña de verano.

El resto aumenta los problemas del ejército alemán en Rusia meridional que está muy escaso de reservas y cuyas comunicaciones con la retaguardia en Polonia y Alemania han disminuído grandemente con la pérdida de Kiev. Entre muchos puntos débiles revelados en el curso de la guerra, figura la capacidad de pensar estratégicamente por parte del alto mando alemán. Acontecimientos recientes han demostrado de nuevo su relativa incapacidad para decidirse a reducir sus pérdidas en tiempo oportuno. Stalingrado debería haber enseñado a los alemanes una lección, pero al parecer no la han digerido. Hoy, en el recodo del Dnieper, importantes fuerzas alemanas realizan de nuevo al extremo de una larga línea de comunicaciones mediocres, mientras poderosos ejércitos rusos se pueden mover con libertad en el largo flanco alemán. Todas las perspectivas ahora son de acción ofensiva continua del ejército ruso en una parte u otra de los amplios sectores del frente. Se está aprovechando el otoño tardío para limpiar Rusia meridional, pero, aunque el invierno es más tarde que de costumbre este año, es cuestión solamente de pocas semanas antes de que las operaciones de invierno sean posibles.

Que el ejército mantenga todavía la iniciativa completa en el momento oportuno, es cosa que puede darse por cierta. En opinión de Moscú, los alemanes no pueden contraatacar durante el invierno. Tendrán que elegir entre la continua retirada o intentar resistir. Nada prevé, por ejemplo, una renovación de la ofensiva alemana contra Leningrado, aunque los alemanes están todavía empotrados a sus puertas y bombardeando parte de la ciudad. La ciudad está mejor equipada en todos sus aspectos para el invierno venidero que lo que estaba durante los dos últimos años. Sus heridas están comenzando a cicatrizar y sus fábricas y astilleros, en los pasados tres meses, han producido cerca del 35 por ciento más que en el primer trimestre de este año.

### ☆ Mr. Roosevelt ☆




Por radiotelefonía, Mr. Roosevelt dirigió un mensaje a la Conferencia de las Naciones Unidas pro - rehabilitación.

## Trivento fué Ocupada por Ejércitos Aliados

**Los alemanes procuran defender la carretera a Roma**

ARGEL, 9. — En las últimas operaciones el principal avance se ha producido en la región del Adriático, donde los hombres de Montgomery se han situado a sólo cuarenta kilómetros del importante puerto de Pescara y dominan un tramo de diez kilómetros del río Sangro entre Paglieta y Torino, pudiendo atacar con su artillería la línea establecida por el enemigo sobre aquél.

En el frente central el octavo ejército tomó Tornelli, a 5 kilómetros al noroeste de Isernia, controlando ahora firmemente una red de caminos secundarios entre Isernia y Venafro. Sobre el camino de Castiglione a Vasto, fué ocupada la localidad de Torrebruna, a 7 kilómetros al sur de Carunchio, en una maniobra de rectificación de líneas.

Las formaciones de Montgomery amenazan ahora seriamente al importante centro carretero de Agnone, sobre el camino Vasto - Castiglione que estaba amenazado ya por el norte, pues se apoderaron de la localidad de Pescolanciano a corta distancia del anterior.

★ **OCUPACION DE TRIVENTO**

LONDRES, 9. — Radio Argel dijo esta noche martes que el octavo ejército ha ocupado Trivento, en el sector central. Trivento se halla a veinticuatro kilómetros al noreste de Campobasso, en la ribera meridional del Trigno, a 32 kilómetros de la costa.

★ **COMUNICADO ALIADO**

Cuartel general aliado de Africa septentrional, 9. — El grupo de ejércitos del general Alexander evoluciona a todo lo largo del frente, presto para un asalto decisivo a la "línea de invierno" alemana que guarda la carretera a Roma. Declaraciones hechas por prisioneros alemanes disipan toda duda acerca de que el alto mando alemán proyecta mantener esta línea (formada por los ríos Sangro y Garigliano con Apeninos en el centro), por tanto tiempo como sea posible.

Una red de defensas ha sido erigida allí. Los hombres de Alexander saben que les espera una lucha enconada antes de conquistar la ruta abierta hacia la capital. En el flanco derecho del frente aliado, el octavo ejército sostenía ya posiciones que dominan el río Sangro, barrera defensiva, la más fuerte que hasta ahora haya sido enfrentada en Italia. Avanzando ocho kilómetros desde Casalbordino los hombres de Montgomery irrumpieron en Turin para establecerse a sólo menos de dos kilómetros y medio de las riberas del Sangro. Otras unidades torcieron al oeste para cruzar el río Osento y capturaron Paglieta a kilómetro y medio de Turin y a poco más de tres del Sangro. Turin, emplázase en la principal carretera costera adriática mientras Paglieta ofrece la ventaja táctica de estar sobre un conjunto de montañuelas que dominan el río.

El capitán Ludwig Sertorius, comentarista alemán de la agencia de noticias alemana de ultramar, dijo esta noche martes: "Dos focos de la ofensiva angloamericana se han desarrollado después de la lucha de días recientes en Italia meridional. Uno de ellos en el sector oriental, donde se halla el octavo ejército (con su núcleo concentrado en el flanco derecho) está ahora preparado para atacar contra el sector Sangro en un frente de 55 a 64 kilómetros de anchura."

Este ataque ulterior contra el sensitivo flanco adriático de los alemanes fué acompañado de provechosos avances de más de tres a cerca de nueve kilómetros en la zona central y los sectores a la izquierda de las fuerzas del general Montgomery.

### OBREROS PORTUARIOS SE HALLAN EN HUELGA

SANTIAGO DE CHILE, 9. —Los obreros portuarios de Valparaíso, se declararon en huelga, que el gobierno considera ilegal.

## La Abdicación del Rey de Italia es Aplazada

**Victor Manuel obtuvo con ello un éxito provisional**

ITALIA MERIDIONAL, 9. — El rey Victor Manuel ha obtenido un éxito provisional en la cuestión de si permanecerá o no rey de Italia. Ha conseguido demorar la abdicación que el grupo político de Nápoles pedía se realizara inmediatamente, como condición de su participación en el gobierno de Badoglio. El mariscal Badoglio, que se halla al frente de la situación porque todos le consideran indispensable, y que está dispuesto a abandonar el puesto si su situación se hace demasiado difícil, ha apoyado la negativa del rey a ceder a esta presión y abdicar inmediatamente. Esto no quiere decir que esté asegurada por cualquier período de tiempo, la situación del rey Victor Manuel, puesto que se reconoce casi universalmente que no puede continuar reinando en la nueva era que se inaugurará en Italia después de ser liberada de los alemanes.

Ha constituído un triunfo ganado temporalmente por los que consideran que el rey es elemento de enlace demasiado valioso de las fuerzas armadas italianas, de italianos en el extranjero y de italianos oprimidos ahora por el gobierno republicano fascista. El mariscal Badoglio basó su decisión en el cálculo de que el conde Sforza y otros dirigentes de Nápoles, eran relativamente poco conocidos. El ministerio italiano de R. Exteriores apoyó el plan de retener al rey provisionalmente, alegando que otra medida cualquiera haría sospechar que los aliados han presionado después de la conferencia de Moscú y que esto dañaría el prestigio a ojos de los italianos todavía bajo los alemanes.

La misión aliada ha mostrado mucho interés en demostrar que, en realidad, no se ha ejercido presión alguna. Los aliados verían con agrado la ampliación inmediata de la base del gobierno y se opina que el mariscal Badoglio rechazó las condiciones de la oposición porque consideraba cambios prematuros, en vista de que se espera que el gobierno italiano se instale pronto en Roma, donde podrá constituirse con un sector mayor y más representativo de la opinión italiana. Sin embargo, no se mantendrá el escenario político estáticamente hasta que se tome Roma. Es evidente que algunos estadistas respetables adoptaron en recientes conversaciones una actitud menos firme que el conde Sforza, quien se negó a hablar con el rey. El mariscal Messe, antiguo prisionero de guerra, que fué comandante en jefe en Túnez y los generales italianos Berardi y Orlando, han llegado de Argel para poner sus servicios a disposición del gobierno real.

Al parecer, el mariscal Messe ha sido elegido para lugarteniente militar principal de Badoglio. Suponiendo que se produzcan inminentes cambios gubernamentales importantes, la llegada del mariscal Messe refuerza mucho la administración del mariscal Badoglio y presagia la creación posible de varias subsecretarías, que ocuparían políticos de Nápoles, menos intransigentes.

La llegada del mariscal Messe adquiere mayor importancia por el hecho de que el general Roatta ha sido incapacitado temporalmente por el accidente automovilístico del viernes, siendo posible se retire del cargo dentro de pocos días.

El Dr. Leopoldo Piccardi fué hoy a Nápoles para reclutar personal para el departamento italiano de economía, que trabajará con expertos aliados que están llegando ahora a Italia en gran número para ayudar a la reconstrucción económica italiana.

Han aparecido en las paredes carteles comunistas conmemorando el aniversario de la revolución rusa. Piden estrecha colaboración con todos los aliados, Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia, en la lucha por la liberación. Es imposible hablar con los naturales aquí sin que muestren fuerte resentimiento por la demora en eliminar a muchos antiguos oficiales fascistas y por su convicción de que estos fascistas están consiguiendo imponerse, incluso sobre las autoridades de ocupación aliadas.

## Está Vencida la Campaña Submarina Alemana

LONDRES, miércoles 10. — Una prueba tangible de la seguridad dada ayer martes por el primer ministro británico Churchill de que los aliados han roto el espinazo de la campaña submarina alemana, aparece en la declaración mensual sobre los submarinos hundidos, que ha sido facilitada simultáneamente en Londres y Washington a primera hora de esta madrugada miércoles.

Aproximadamente sesenta submarinos fueron hundidos en agosto, septiembre y octubre —número mayor que el total de los buques mercantes aliados hundidos por los submarinos durante los mismos meses, expresa la declaración.

Durante octubre el tonelaje mercante aliado perdido por diversas causas representó el segundo límite más bajo de los correspondientes a cualquier mes de la guerra. El número total de submarinos hundidos durante los últimos seis meses asciende a más de 150 —cifra que supera considerablemente el promedio correspondiente a todo el curso de la guerra.

Otros puntos señalados por la declaración son: Primero, el record correspondiente a los ataques contra submarinos en los últimos tres meses es sumamente satisfactorio porque estaba operando un número menor de sumergibles y por consiguiente habían menos que atacar. Segundo, la comparación entre los hundimientos de submarinos y buques mercantes durante octubre ha sido más satisfactoria que en ningún otro mes de la guerra. Tercero, el tonelaje perdido como resultado de los ataques de submarinos durante los tres citados meses fué menor de una mitad del tonelaje perdido durante los tres meses anteriores, a pesar de que el movimiento marítimo mercante aliado fué mayor. Cuarto, los aliados han logrado hacer frente con éxito a los nuevos medios y tácticas introducidos por los alemanes. La tremenda victoria lograda por los aliados en uno de los más importantes teatros de la guerra —que la declaración de este mes revela— tal vez explique por qué Hitler en su discurso de ayer no hizo ninguna mención en absoluto de la amenaza de sus sumergibles— sorprendente olvido al parecer.

La destrucción de 150 sumergibles representa una pérdida para los alemanes de seis mil hombres de personal submarino en el período de seis meses, suponiendo que cada uno estuviese tripulado por cuarenta hombres, golpe que debe tener efecto aplastador para la moral alemana. En cuatro años de guerra europea los aliados hundieron así, la 267 submarinos, comparados con 700 u 800 hundidos en cuatro años de la guerra actual.

## Desastre Germano

**El comunicado soviético**

MOSCU, 9. — El suplemento al comunicado ruso de la noche informa que los rusos ocuparon [illegible] manovka, al sur de Kiev, y los alemanes están sufriendo grandes pérdidas.

En el área de Fastof los rusos capturaron nueve trenes abarrotados de suministros de guerra [illegible] verano.

En la península de Kerch los rusos rechazaron cinco contraataques germanos. Los alemanes atacaron, también en un sector del frente de Nevel, siendo rechazados por los rusos y sufriendo mil quinientos muertos.

En el mar Negro, buques de guerra rusos hundieron un transporte alemán de tres mil toneladas.

### EL EX LEGISLADOR DR. R. MARTINEZ FALLECIO

BUENOS AIRES, 9. — Esta noche dejó de existir en esta Capital el Dr. Raúl V. Martínez quien representó a su provincia en varias oportunidades en la Cámara de Diputados de la Nación y ejerció la docencia en la Universidad Nacional de Córdoba.

El Orden

AÑO XVII ★ Ocho Páginas Santa Fe, miércoles 10 de noviembre de 1943 No. 5695.

# LOS Sres. CHURCHILL Y ROOSEVELT HABLARON AYER

## El Primero Hizo una Síntesis de la Guerra

**Se refirió también a la conferencia tripartita**

LONDRES, 9. — Pronunció hoy su anunciado discurso el primer ministro británico, durante el banquete que le ofreciera la Municipalidad de esta capital, siendo sus palabras seguidas con profunda atención.

Mr. Churchill hizo una ligera referencia a las circunstancias en las cuales había asistido a la tradicional comida, recordando que en el año 1941, cuando la situación de Inglaterra ofrecía un panorama inquietante, él había hecho público el propósito británico de luchar y vencer.

De inmediato pasó revista a los acontecimientos registrados durante los doce últimos meses, que representan para las armas aliadas grandes victorias.

La Dimisión de los ejércitos nazis de territorio africano, la toma de Sicilia, la conquista de una gran parte de Italia y el haber quebrado la espina dorsal de la guerra submarina fueron los hechos citados en esta parte de su discurso.

Continuó hablando para referirse a las acciones en el Pacífico, calificando de brillantes las acciones desarrolladas en ese frente. Se ocupó con palabras muy elogiosas del ejército soviético, y tuvo conceptos como este: "En este proceso los ejércitos de la Rusia Soviética cabalgaron tremendas heridas en toda la estructura vital del poderío militar alemán; la monstruosa maquinaria bélica del poder y de la tiranía germana ha sido quebrantada, puesta fuera de combate y superada tácitamente por la ciencia y el honor del generalato ruso.

★ **LA CONFERENCIA TRIPARTITA**

Entró luego a considerar cuán importante, puesto que ha mantenido fija la atención del mundo en la capital soviética, expresando: "Todos nos hemos sentido alentados por los resultados de la conferencia de Moscú a la que os había referido en vuestro discurso y aguardamos con expectativa el momento de dar la bienvenida, quizá la semana próxima, a nuestro Ministro de Relaciones Exteriores de su regreso de la misión de más éxito. No hay duda de que las completas y francas deliberaciones realizadas entre los tres ministros de Relaciones Exteriores, Molotov, Eden y ese viejo y cabal caballero Cordell Hull han tenido por efecto hacer que nuestros amigos rusos sientan como jamás lo sintieron antes, ese cordialísimo deseo de las naciones británica y norteamericana de librar la guerra hasta su fin junto con ella, su leal aliada y posteriormente trabajar con ella sobre la base del respeto mutuo y en una fiel camaradería en la reorganización y reconstrucción de este perturbado y atormentado mundo. Sin embargo, no he abandonado la esperanza de que alguna vez sea posible que los jefes de los tres gobiernos se reúnan, porque todas las experiencias que hemos recogido en esta guerra demuestran que los amistosos y confiados contactos personales entre dirigentes responsables constituyen los mejores cimientos para todos los planes, sean ellos para la guerra como para la paz.

★ **LA CAMPAÑA DE 1944**

Mencionó el resurgimiento de Francia, diciendo que el Comité de Liberación no es dueño sino depositario de esa nación y luego dijo que, aunque esperaba que los vaticinios optimistas de mucha gente sobre la próxima finalización de la guerra sea verdad, constituiría un error grave basar los planes en un próximo colapso de Alemania. Dijo a continuación: "Yo por mi parte parto de la presunción de que la campaña europea de 1944 será más severa y para los aliados occidentales más costosa en vidas que cualquiera de las que hasta ahora hemos emprendido. Y debemos hacernos fuertes para la tarea y aunar todos nuestros medios para realizarla con éxito. No es este el momento para disminuir los esfuerzos o entregarse a plácidos pensamientos para las alegrías de la paz y la victoria. Hitler tiene todavía 400 divisiones bajo su mando o a su disposición y posee una fuerza de policía del partido que le da sobre el atormentado pero reglamentado pueblo alemán un dominio incomparablemente más fuerte que todo lo que estaba a disposición del extinto Káiser.

La victoria será conquistada, afirmó más adelante y dijo que Alemania y Japón serán obligados a la rendición incondicional, pero advirtió que con eso no concluirá la tarea de las naciones aliadas pues habrá que evitar que el caos y la confusión sigan a la victoria.

★ **NUEVOS SACRIFICIOS**

Poco antes de dar final a su exposición Mr. Churchill manifestó: "A menos que ocurran algunos acontecimientos afortunados y no tenemos derecho de gozar con ellos; a menos que la mano de la providencia se extienda generosa sobre nosotros, el año 1944 verá los mayores sacrificios de vida por los ejércitos británico y norteamericano. Se librarán batallas mucho mayores y mucho más costosas que la de Waterloo y de Gettysburg.

### Proyectan Implantar la Policía Federal

BUENOS AIRES, 9. —Por resolución de hoy, el jefe de Policía coronel Ramírez, ha dispuesto aprobar el proyecto de Policía Federal, confeccionado por una comisión especial, elevándolo a consideración del P. Ejecutivo.

Según información oficial, el trabajo aludido constituye un plan orgánico que, de llevarse a la práctica, proporcionará a la Nación el instrumento necesario para una mejor y regular prevención y represión del delito federal y de la delincuencia interprovincial.

En la comida ofrecida por la Municipalidad de Londres, hizo uso de la palabra el Primer Ministro británico.

### A PUERTO RICO LLEGO AYER Mr. CORDEL HULL

WASHINGTON, 9. — El secretario de estado Cordell Hull ha llegado a Puerto Rico, en viaje de regreso de Moscú donde participó de la conferencia tripartita.

### EN BOUGAINVILLE HUBO DESEMBARCO DE TROPAS

CUARTEL Gral. ALIADO SUROESTE DEL PACIFICO, 9. — Se informa oficialmente que el seis y siete de noviembre los japoneses desembarcaron tropas y suministros al norte de la cabeza de puente establecida en Bougainville por las fuerzas de infantería de marina americana. Las fuerzas de tierra y aire aliadas han atacado a los japoneses y están librando violenta lucha.

### FUERON BOMBARDEADOS OBJETIVOS JAPONESES

CUARTEL GENERAL ALIADO SUROESTE DEL PACIFICO, 9. — El comunicado de hoy martes anuncia que aviones aliados alcanzaron con una bomba un barco de carga japonés en Kaimana, Nueva Guinea Holandesa. El mal tiempo dificultó las operaciones aéreas. Los aeródromos de Buka y Kahili, en el archipiélago Salomón, fueron bombardeados por aviones aliados. En la bahía Emperatriz Augusta bombarderos medios, torpederos y cazas atacaron emplazamientos de cañones y depósitos y destruyeron o averiaron numerosas barcazas.

### EMISION DE CEDULAS DEL B. HIPOTECARIO

BUENOS AIRES, 9. — El P. E. autorizó al Banco Hipotecario Nacional a emitir una nueva serie de cédulas hipotecarias argentinas por un valor de 50 millones de pesos, que se denominará Serie J, y que tendrá vencimiento en marzo y septiembre.

### HABRA DE JUBILARSE EL DOCTOR E. AMAYA

BUENOS AIRES, 9. — En la Cancillería se anunció que ha sido aceptada la renuncia presentada por el ministro plenipotenciario Dr. Enrique Amaya, quien se acogerá a los beneficios de la jubilación.

Dicho diplomático desempeñó últimamente funciones en Rumania y Bulgaria.

### EL GENERAL GIRAUD Y EL COMITE FRANCES

LONDRES, 9. — Radio Argel dice que el general Giraud dimitió la presidencia del comité francés de liberación nacional.

## Concreto Mensaje del Presidente de EE. UU.

**Para la Conferencia Pro Socorro y Rehabilitación**

WASHINGTON, 9. — Mister Franklin D. Roosevelt dirigió hoy un mensaje a la conferencia de las naciones unidas para socorro y rehabilitación, siendo su texto propalado por radiotelefonía.

El primer mandatario de la Unión, empezó diciendo que sentados en torno a la mesa de la histórica casa oriental, estaban los representantes de cuarenta y cuatro naciones, las naciones unidas y las asociadas a ellas. Agregó inmediatamente:

"Los pueblos de estas cuarenta y cuatro naciones que comprenden aproximadamente el ochenta por ciento de la raza humana, están ahora unidos por una devoción común a la causa de la civilización y en una común determinación para construir para lo futuro un mundo de seguridad y paz.

"Los representantes de estas 44 naciones acaban de firmar un acuerdo por el que se crea la administración para socorro y rehabilitación de las naciones unidas. Este organismo ayudará a poner en práctica algunos de los elevados propósitos que han sido establecidos en la declaración de las naciones unidas el 1o. de enero de 1942".

★ **LA AYUDA A LAS NACIONES LIBERADAS**

"El acuerdo que todos acabamos de firmar está esbozado en un preámbulo en que las naciones unidas declaran: "Están decididas a que inmediatamente después de la liberación de una zona cualquiera, la población de la misma recibirá ayuda y socorro en sus sufrimientos: víveres, vestidos y ayuda en la prevención de las enfermedades para el restablecimiento de la salud de la población; que se efectuarán los preparativos y arreglos necesarios para el regreso de los prisioneros y exilados a sus hogares y se dará ayuda para la reanudación de la producción agrícola e industrial que se necesita con urgencia para el restablecimiento de los servicios esenciales.

★ **LA SITUACION DE LOS PAISES OCUPADOS**

Pasó luego Mr. Roosevelt a referirse a la situación de los países ocupados por los ejércitos del Eje, diciendo que había predominado en tales campañas el propósito de exterminar a las poblaciones o convertirlas en esclavas de las "razas superiores", y dijo que a las naciones unidas le incumbe la gran responsabilidad de aliviar los sufrimientos y miserias de los pueblos que han tenido la desgracia de ser avasallados por los alemanes y los japoneses. Dijo que la tarea es muy ardua y que aumentará a medida que nuevas regiones queden liberadas. Expresó que la labor de administración deberá durar hasta que esas naciones estén en condiciones de asumir por sí mismas la carga de su subsistencia.

★ **TAREA A DESARROLLAR**

El Presidente de los Estados Unidos hizo luego una exposición determinando los fines del organismo: velar porque la distribución de los abastecimientos sea hecha en forma equitativa y evitar que los pueblos liberados perezcan por hambre, evitando mayores sufrimientos. Dijo que no sólo por razones de humanidad y caridad las naciones unidas suministrarán elementos de vital necesidad a esos pueblos, sino que también median otras razones tales como las de carácter militar y señaló que en Africa como en Sicilia e Italia, se habían obtenido valiosas experiencias y había demostrado la efectividad de la ayuda prestada por Gran Bretaña y Norteamérica, y que ahora, tal prestación de humanos servicios podría hacerse con la colaboración de muchas otras naciones.

Atribuyó gran importancia a esa ayuda, expresando que el auxilio a los pueblos que habían pasado por el doloroso trance de la ocupación, era también una forma de acelerar el derrumbe de las potencias totalitarias, agregando que la base de la paz está en que las naciones vuelvan a disfrutar de los beneficios de la ley y el orden.

★ **UNIDAD DE CRITERIOS**

Luego de señalar que los sufrimientos de muchos hombres podrán ser evitados, si se utiliza la producción mundial, expresó que el organismo creado estaba basado en una práctica verdaderamente democrática y que será de gran utilidad. El acuerdo, según sus palabras, es un nuevo vínculo entre las naciones unidas. En los párrafos finales, dijo Mr. Roosevelt, dijo estas palabras:

"En la derrota o en la victoria, las naciones unidas jamás se desviaron de su adhesión a los principios básicos de la libertad, la tolerancia, en la independencia y en la seguridad".

### LA CELEBRACION DEL DIA DE LA TRADICION

BUENOS AIRES, 9. — El Ministro de Justicia e Instrucción Pública, dispuso que en los establecimientos de enseñanza sea celebrado mañana el "Día de la Tradición", en recuerdo y honra del conjunto de todas las tradiciones religiosas, sociales, históricas y culturales de nuestro pueblo y en homenaje al esclarecido cantor de las mismas, José Hernández, cuyo natalicio será celebrado en esa fecha.

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE PELOTA

PARANA, 9. — Prosiguió la disputa de los campeonatos argentinos de pelota, habiéndose registrado los siguientes resultados:

CANCHA ABIERTA:

Federación Cordobesa 30, Asociación Rosarina 16.

Prov. Buenos Aires 35, Federación Entrerriana 32.

CANCHA CERRADA:

Tucumán 30, Santiago del Estero 24.

Capital 30, Entre Ríos 19.

Prov. Buenos Aires 30, Santa Fe 16.

# VARIOS ACTOS DE SABOTAJE CONTRA LOS NAZIS

LONDRES, 9. — Los alemanes están tratando por todos los medios de salvar la flota danesa que fué hundida por sus propios tripulantes —expresan mensajes desde Estocolmo—. Los alemanes han sacado a flote un sumergible, pero su interior estaba completamente destruído por la acción del agua salobre y créese que otros buques hundidos de la marina danesa habrán sufrido igual suerte.

Una violenta explosión ocurrida en una fábrica de automóviles en Aarhus, en Dinamarca, ha destruído completamente su estación transformadora, ha dicho la radio sueca esta noche. Una gran parte de la ciudad fué afectada por la explosión. La compañía de automóviles citada, una de las mayores fábricas de su género en Escandinavia, trabaja casi exclusivamente para los alemanes. Esta explosión representa el segundo acto de sabotaje en esta fábrica durante el año corriente.

Créese que los alemanes están proyectando disolver la policía belga y reemplazarla con unidades de nazis flamencos en caso de una invasión aliada. Según dice un informe de origen belga, los alemanes están además reorganizando la policía flamenca nazi en toda Bélgica. Los directores de varios colegios belgas han sido detenidos por rehusar facilitar al servicio germano de mano de obra y listas con nombres de alumnos que están a punto de finalizar sus estudios, dice otra noticia recibida hoy en círculos belgas de Londres.

Un periódico secreto belga hace un llamamiento para que se constituyan "comités de venganza" que "desenmascaren todos los traidores, tomen medidas contra los tiempos de ocupación y mantengan los archivos para la información de las autoridades legítimas belgas que se encargarán de señalar las penas a los traidores".

# PELEANDO CON LA POLICIA, CAYO ROMULO LEIVA

## *Lo Habían Localizado en una Vivienda de Cayastá*

### Logró herir de una puñalada a un oficial de policía

En nuestra edición del viernes p. pasado, con carácter de absoluta primicia, dimos cuenta de un hecho que, sin haberse consumado, nos presentaba un tipo nato de criminal, en el sujeto Rómulo Juan Leiva, de pésimos antecedentes, ya que en su haber cuenta con el asesinato del padrastro Cecilio Molina, ocurrido en el año 1932, cuando apenas contaba el asesino 13 años. Sale Leiva de la Cárcel, con los beneficios de la libertad condicional, y pocos días después vuelve a las andadas. En Campo del Medio, luego de sostener una discusión por un motivo sin importancia, ataca a mano armada al isleño Manuel Giménez, causándole algunas heridas. Leiva es nuevamente procesado y condenado a sufrir la pena de seis meses de prisión, a los que se le agregan unos tres años de la condicional a que hemos hecho referencia, saliendo recién en libertad en agosto del corriente año.

Pero bien dicen que la cabra tira al monte... Leiva no podía a menos de seguir lo que su instinto le indicaba, y nos dió motivo para el comentario a que hacemos referencia al comienzo de esta crónica.

Hallándose en el islote conocido por "El Rincón de Gómez", en las inmediaciones de la "Laguna la Cortada", en jurisdicción de Cayastá, en compañía de un joven isleño, Esmerildo Villalba Rodríguez, concibió la idea de juntarse con unos pesos y nada más fácil que hallar la víctima, que en este caso le iba a ser el lanchero Tomás José Maldana.





La foto de la izquierda nos muestra al juez instructor Dr. Vera Candioti con su secretario J. V. Candioti y el auxiliar Noé, juntamente con el jefe de policía de Garay Sr. Juan Romero, levantando actuaciones relacionadas con el hecho a que hacemos mención en esta página. En la nota gráfica de la derecha se ve el interior del rancho donde estaba oculto Leiva, y la silla donde estaba sentado cuando fué sorprendido por la policía.

Leiva y Villalba Rodríguez cavan una profunda fosa, —éste último en principio ignoraba qué fin tenía la tarea— y el primero encarga luego al segundo ir en busca de Maldana, que generalmente atracaba su lancha en las costas de Campo del Medio, cerca del rancho de Don Liborio Maldana, un entrerriano locuaz y con largos años, que ya ni recuerda, pero más fuerte que un roble.

Villalba, por el temor de una represalia, sale de "El Rincón de Gómez" hacia las costas, cumpliendo la orden de Leiva, pero encontrándose con Maldana le informa de los criminales propósitos de aquél, resolviendo ambos dar cuenta a la policía, lo que hacían al día siguiente, muy temprano, saliendo de inmediato varias comisiones en busca del temible individuo, sin poder hallarlo. Solamente tuvieron versiones sobre el paso de Leiva hacia la costa entrerriana...

#### EL PALPITO DE DON LIBORIO

En líneas anteriores dijimos que el lanchero Maldana acostumbraba atar su embarcación en la costa, muy cerca del rancho de Don Liborio Maldana, —que, aunque del mismo apellido no son parientes, aunque sí coterráneos.

En la visita que hiciéramos a Campo del Medio el jueves pasado, tuvimos oportunidad de conversar con Don Liborio y, entre las tantas cosas que nos contó, aseguraba que Leiva no podía haberse ido a Entre Ríos, sino que estaría oculto en algún rancho de las cercanías, "que lugares no le faltan al sinvergüenza para esconderse", terminaba diciendo.

Y ahora los hechos dan razón a Don Liborio. Leiva andaba merodeando por aquellos lugares, a la espera, seguramente, de alguna oportunidad propicia de juntarse con algunos pesos.

#### EMPEÑOSA BUSQUEDA

Desde que la policía entró en conocimiento de los criminales propósitos de Leiva, se procuró localizar a éste, y para ello se organizaron comisiones policiales, que estuvieron a cargo del jefe de policía Juan Francisco Romero, el secretario y comisario de órdenes Andelino Zimmermann y el sumariante Marcos Decoud, respectivamente. La búsqueda se realizaba, principalmente, en los islotes situados en jurisdicción de las localidades de Campo del Medio y Cayastá, lugares donde viven familiares del delincuente. Fueron revisados todos los ranchos allí existentes, como así en el paraje denominado Rinconada de Blanche, donde abundan los pajonales, montes y lagunas, pero esas diligencias no aportaron resultados positivos. Cooperaron decididamente en esa labor, el cabo Angello y marinero Piris, del personal de la policía marítima.

En el paraje aludido vive con su familia Pira Leiva, hermano del criminal, quien abrigaba contra aquél propósitos de venganza, según denuncia radicada en cierta oportunidad por Pira, motivo por el cual se presume que el delincuente estuvo anteayer escondido en ese lugar, corroborándose esas sospechas por el detalle de que las personas que estaban de guardia, en la madrugada anterior, en la ranchada de Pira Leiva, oyeron ruidos extraños en los pajonales, hacia donde los perros ladraban en forma obstinada.

#### TEMIAN AL DELINCUENTE

En conocimiento de que el citado Leiva era buscado por la policía a raíz de la denuncia de Villalba Rodríguez y Tomás J. Maldana, los pobladores de las localidades se hallaban temerosos de encontrarse con el prófugo por saberlo hombre peligroso, razón por la cual varias familias, entre ellas las de Gaspar Challer y Pira Leiva, habían abandonado sus casas para venirse a la zona poblada, en previsión de que fueran asaltados. Ese temor se generalizó en la población entera de esa zona, en cuyos labios asomaban en forma constante, como una terrible pesadilla, estas preguntas: ¿dónde estará Rómulo Leiva? ¿dónde se presentará a pedir refugio? Anteayer la policía supo, por datos suministrados por un vecino, de que Leiva había visitado a su madre, Felipa Leiva, en el domicilio de ésta, que está situado en la ribera, zona de Cayastá, a la cual no veía desde hacía un tiempo, lo cual hizo movilizar a la policía de esta localidad, la que fué hasta la vivienda ocupada por la madre de Rómulo, no hallando a éste. Aquélla, por su parte, negó que su hijo hubiera estado en su casa, como así tampoco en las de otros hijos de la misma, que viven en la zona. También fué una comisión policial hasta la vivienda que, en Campo del Medio, ocupa la abuela del prófugo, quien pernoctaba allí desde el mes de agosto, fecha en que recobró su libertad, al salir por segunda vez de la cárcel, conforme lo hemos ya adelantado en la oportunidad antes indicada. Tampoco se le halló allí. .. .... .... .... ..

#### SE LOGRA LOCALIZARLO

Toda la policía del departamento Garay se hallaba en permanente vigilancia, en procura de localizar el lugar donde Leiva hubiera tomado refugio. En especial modo, en Campo del Medio y Cayastá, la vigilancia se había redoblado con personal de otras comisarías, por el motivo antes expresado, ante la presunción de que el buscado intentara volver a esos lugares, no obstante que en un principio se tuvo la impresión de que aquél hubiera ganado la costa del Paraná, en canoa hasta llegar a Entre Ríos. Ayer muy temprano, las autoridades de la comisaría de Cayastá tuvieron conocimiento que el citado Leiva estaba refugiado en un rancho situado a una legua al este del pueblo, en la zona rural, sobre el camino que conduce a Santa Fe, donde vive la señora Vilada Yossen Vda. de Leiva, tía de aquél, donde, según se comprobó más tarde, había llegado después de medianoche pidiendo permiso a aquélla para pernoctar. Esas referencias fueron obtenidas por el oficial Pablo Blanche, el cual, sin pérdida de tiempo y juntamente con el sargento Carmelo R. Lencinas y el agente Rafael D. Zárate, decidieron afrontar la situación peligrosa de procurar la detención del delincuente buscado. Para verse facilitados en la tarea de llegar hasta la vivienda de la viuda de Leiva, consiguieron que el vecino Juan Dayer los llevara en su automóvil hasta las inmediaciones del rancho. Blanche iba provisto de un revólver calibre 32, mientras que el sargento Lencinas y el agente Zárate lo hacían armados de winchesters calibre 44. Asimismo, el agente llevaba revólver que llegó a emplear en las circunstancias que explicamos a continuación.

#### OFRECIO GRAN RESISTENCIA

Luego de adoptar las prevenciones del caso, los policías llegaron hasta muy próximo a la vivienda donde se esperaba detener a Leiva. Eran las 7.30 cuando el oficial Blanche, más decidido que sus compañeros, penetró a la cocina del rancho, donde encontró sentado sobre un banco al delincuente, quien en ese preciso instante tomaba mate que le servía su tía, la que en tal circunstancia se encontraba sobre un ángulo de la vivienda, teniendo a su lado a dos de sus hijitos pequeños que se salvaron, al igual que aquélla, de perecer o ser alcanzados por uno de los proyectiles que fueron disparados a continuación por los policías contra el citado Leiva. Este, lejos de amedrentarse ante la intimación que le hizo Blanche para que se entregara detenido, se incorporó rápidamente y extrayendo de la cintura un facón de 50 centímetros de largo, se dispuso a ofrecer resistencia al policía, quien, ante la actitud de aquél optó por efectuar dos disparos, uno de cuyos proyectiles alcanzó a herir al delincuente en la pierna derecha, a la altura del muslo. No obstante sentirse herido, Leiva se abalanzó sobre Blanche y le dió un empellón, haciéndolo rodar por el suelo.

#### HIERE Y LO MATAN

Esa situación de peligro para el oficial, quiso aprovecharla el criminal para dar fácil cuenta de aquél, y para ello lo agredió estando él mismo en el suelo, en cuyas circunstancias le infirió con el facón un puntazo en la pierna izquierda. Blanche ante el ataque tan imprevisto, recobró prontamente su serenidad, y desde el suelo descargó los cuatro tiros restantes de su revólver, tres de los cuales alcanzaron a Leiva en el brazo izquierdo y el restante en el pecho lado derecho. Simultáneamente, el sargento Lencinas y el agente Zárate efectuaban disparos, el primero con el winchester y el segundo con el revólver, hiriendo gravemente al criminal, el cual finalmente se desplomó desfalleciente. De inmediato, uno de los policías requirió la intervención de sus superiores, mientras otro fué en busca del médico de policía Dr. Tagliero, el cual, comprobada la gravedad del estado de Leiva, lo hizo trasladar al hospital rural de Cayastá, donde al llegar se produjo el deceso del malhechor. Según se comprobó, presentaba en distintas partes del cuerpo nueve heridas de bala, varias de las cuales tenían orificios de salida. En cuanto al oficial Blanche, herido por Leiva, presentaba erosiones en los codos de ambos brazos causados en la caída mientras peleaba con el delincuente, fué internado en el mismo nosocomio, donde es atendido convenientemente. La herida que presenta, si bien le atravesó la pantorrilla, se considera que es curable en corto che, que, a más de la herida la- tiempo.





Las notas gráficas, nos muestran en la parte superior al oficial Pablo Blanche, que se asiste, en el hospital de Cayastá, de la herida inferida por Leiva, explicando al secretario y comisario de órdenes Sr. Zimmermann y a redactores de este diario la forma en que fué atacado. En segundo término el sargento Lencinas y el agente Zárate, que secundaron a Blanche en la tarea de dar caza al delincuente. En la parte inferior vése la parte exterior del rancho donde estaba refugiado el malhechor, como así a la tía del mismo y dos de los hijitos de ésta, que corrieron peligro de ser alcanzados por los proyectiles disparados por la policía contra aquél. Finalmente se ven el antifaz y los guantes de goma que fueron secuestrados de poder de Leiva, juntamente con el facón empleado por éste para defenderse y herir al empleado Blanche.

#### PENSO MATAR A UNA PRIMA

El citado Leiva, que odiaba profundamente a todos sus familiares, con excepción de su abuela, había amenazado a los mismos con darles muerte por el hecho de que al salir de la cárcel, le habían negado protección y refugio en sus casas. Entre las víctimas señaladas para darle muerte, había elegido a una prima suya de nombre Arístides, mujer joven, que se domicilia con los suyos en esa zona. Para verse facilitado en sus propósitos criminales, Leiva simulaba sustentar sobre aquélla sentimientos amorosos y había llegado a entrevistarse con la joven para confesarle sus propósitos mentidos de regeneración para aspirar a hacerse digno ante ella y desposarla. Sin embargo, otras eran, según antes decimos, las verdaderas intenciones que aquél perseguía. En efecto, en cierta ocasión propuso a José Maldana, de quien era amigo, que lo secundara a hacer caer a su prima en una celada, con el fin de hacerla víctima de una agresión y matarla, a cuyo fin, el lanchero debía trasladar a la pareja hasta una de las islas de la zona, próxima al lugar donde, precisamente, pensaba dar muerte a Maldana en las circunstancias de que dimos cuenta al comienzo de la crónica. Maldana se negó a secundar a Leiva, razón por la cual éste le retiró su amistad y lo amenazó con matarlo si lo delataba ante la policía. Se cree fundadamente que esa es la causa principal que impulsara a Leiva para procurar dar muerte a Maldana, persiguiendo con ello silenciar por siempre los propósitos que tuvo de matar a su prima.

#### PAGO LA DEUDA CON LA SOCIEDAD

Con la muerte de Leiva, paga éste la deuda que tuvo con la sociedad, al ponerse fin, trágicamente, a sus andanzas, las que creaban un permanente peligro para los pobladores de aquella extensa zona. Con sólo contar 29 años de edad, había permanecido once de ellos en la cárcel a raíz de una muerte que consumó en la persona de su padrastro, y también por otro hecho que consumó no bien salió de la cárcel por primera vez. Su instinto de delincuente temerario, lo llevaba ahora a incursionar abiertamente en el campo de la delincuencia peligrosa, lo que se deduce por el significativo detalle de que, entre los efectos de su pertenencia que ha secuestrado la policía, se hallaran un improvisado antifaz negro y un par de guantes de goma, de los que utilizan los cirujanos, y que también emplean los delincuentes profesionales para cometer robos y no dejar rastros. Esto hace suponer que, falto de dinero, pensaba cometer próximamente un hecho delictuoso que le proporcionara lo que necesitaba. En el lugar del hecho estuvieron presentes el juez de instrucción en turno Dr. Julio Vera Candioti, su secretario José V. Candioti y el auxiliar Domingo Noé, tomando personalmente la intervención del caso.

EL CADAVER DE ROMULO J. LEIVA, a poco de ser examinado por el médico de policía Dr. Tagliero.

## LA INFORMACION DEL CONS. DE EDUCACION

Una delegación del Círculo de Maestros de la zona norte, concurrió ayer al Consejo General de Educación. Fué atendida por el titular, y se nos informó que realizó gestiones vinculadas a la situación de los maestros sin títulos, que agrupa la nombrada entidad.

—Una delegación de la Sociedad Cooperadora de la Escuela No 201 de Campo La Mazzelita, distrito Sunchales, departamento Castellanos, acompañada por el Inspector de la zona, estuvo en el Consejo. Solicitó la construcción de un edificio propio para esa escuela. Para que ello sea posible, los delegados hicieron saber que contaban con el terreno necesario y con la suma de $ 4.000 en efectivo que han obtenido mediante la donación de vecinos. Se les adelantó que el pedido sería resuelto favorablemente.

LA ESCUELA DEL AIRE.—Esta mañana, a las 10 horas, tendrá lugar la segunda audición de la Escuela del Aire con el programa que se ha aprobado para el corriente mes. Será irradiada por la radiodifusora local. Estará a cargo de los maestros y alumnos de la Escuela República Oriental del Uruguay.

—La próxima audición tendrá lugar el día 17 de este mes, a la misma hora.

—El día 25, a las 9.30, por la Radio del Litoral de Rosario, se realizará otra audición. Se presentará, en tal oportunidad, la educadora, señorita Hilda M. Castañeira, que pronunciará una conferencia sobre Historia del Folklore Guaraní.

SE SOLICITA UNA ESCUELA. — La Escuela de Oficios para Mujeres y del Hogar, de Sunchales, Dpto. Castellanos, se ha dirigido al C. de Educación solicitando la elevación de categoría. De conformidad con lo informado por la Inspección de Escuelas Normales y Especiales, se ha resuelto reservar el expediente hasta tanto se realice la clasificación de todas las escuelas especiales, por categoría.

PEDIDOS DE TRASLADOS. — Dictó el Consejo una resolución por la que modifica el Art. 4o. de la resolución de fecha 25 de agosto último, relacionada con la fecha de presentación de los pedidos de traslados. Por dicha modificación, se da participación en el acto de clausura a las escuelas especiales, quedando redactado el artículo siguiente: "El 4 de diciembre de cada año, se procederá a la clausura de las presentaciones, en acto público que se realizará en el despacho de la Inspección General, ante la presencia del inspector general y de un representante del magisterio respectivo, sorteado con cinco días de anticipación de los escalafones de maestros de grados de la sección y del de los especiales de La Capital.

## EL MAL ESTADO DEL CAMINO DE LA COSTA

*A consecuencia de la lluvia caída ayer de mañana, el camino de la costa quedó en pésimas condiciones, aislándose así las localidades de Santa Rosa, Cayastá, Campo del Medio, Helvecia, etc., etc. Los ómnibus que atienden el servicio de pasajeros entre esas localidades y nuestra ciudad, se vieron obligados a quedar en sus garages, con los contratiempos imaginables para quienes debían viajar. El camino pavimentado alejará todos estos inconvenientes, dando nueva vida a esos pueblos costeros, que estarán en esa forma más en contacto con la capital de la provincia.*

## OBSERVACIONES HIDROMETRICAS

Río Paraguay. — Formosa: altura en la fecha: 3.50; creció 0.05. Bermejo: 2.90; creció 0.04.

Río Alto Paraná. — Puerto Aguirre: 11.35; bajó 0.21. Posadas: 1.61; creció 0.04.

## EL C. DE INGENIEROS ADOPTO RESOLUCIONES

Ha realizado reunión el Consejo de Ingenieros de la Provincia. Asistieron todos sus miembros. Presidió el titular, Ing. Carlos M. Nikilson.

Terminadas las deliberaciones fueron dadas a conocer estas resoluciones:

—En la consulta de un profesional relacionada con la compatibilidad de funciones, de acuerdo a lo establecido por el artículo 50 de la ley 2429, se remitió el informe correspondiente.

—Se resolvió reiterar a los Centros Profesionales de la Provincia el pedido de estudio del proyecto "Nuevas instrucciones para agrimensores, relevamiento parcelarios".

—Se dispuso solicitar la colaboración de los ingenieros Dante Ardigó, y Adolfo Farengo en los estudios y aranceles referente a la parte de los ferrocarriles, canales, caminos, etc.

—Fué pasado a la Comisión de Aranceles el expediente sobre regulación de honorarios de un profesional, a pedido del juez de 1ra. Instancia en lo Civil y Comercial de Rosario.

—Se dispuso dirigir nota a todas las reparticiones públicas de la Provincia haciéndoles saber que de acuerdo con la ley 2429, todos los profesionales universitarios que desempeñen cargos, empleos o comisiones, deben estar inscriptos en el Registro del Consejo de Ingenieros.

Por último, fueron estudiados los antecedentes presentados por los profesionales inscriptos aspirantes a cargo de Secretario, de acuerdo al llamado a concurso, se formó la siguiente terna: 1o. Ingeniero civil, Wenceslao Favaro; 2o. Arquitecto Juan Newton y 3o. Arquitecto Elio Mario Sizich.

# REALIZA UNA OBRA ALTAMENTE SIGNIFICATIVA LA ESCUELA INDUSTRIAL NUMERO 5 DE SEÑORITAS

## *Una Sólida Preparación Reciben las 388 Alumnas*

Fieles con nuestro propósito de divulgar la obra de cultura que se lleva a cabo, en los establecimientos educacionales santafesinos, hemos ido hasta la Escuela Industrial de Señoritas No. 5, "Doctor Aureliano Argento" —que funciona en esta capital y en calle Iturraspe 1844—, para interiorizarnos de la profícua labor que se cumple anualmente, y, con el laudable propósito, de ofrecer a esta ciudad, un panorama de la acción educativa que en ella se realiza cotidianamente y para historiar a la vez, la vida de esa casa de estudios.

Grata fué la impresión que recibimos, puesto que al poner el pie en el recinto de la casa, pudimos comprobar que, en ella se trabaja intensamente, y que se efectúa una obra de singular trascendencia; puesto que el personal directivo y docente, se entrega con pasión apostólica a la elevada misión que les corresponde, y a la vez, nos fué dable constatar el grado de perfeccionamiento a que han llegado las numerosas alumnas que concurren; animadas por el anhelo de ilustrarse y adquirir los fundamentos de la enseñanza que en ella se imparten, y que les ha de servir, como arma de lucha pacífica en la vida de hoy y de mañana; integrando de tal suerte, el caudal de los conocimientos generales, al amparo del hogar familiar y con el deseo laudable, de poder compartir en el futuro el calor del nuevo hogar, pero llevando el aporte de las sanas y sabias cosas aprendidas en esa escuela taller.

Nos es particularmente grato destacar que, en escuelas de esa naturaleza, las mujeres santafesinas, están llevando a cabo, una obra gigantesca y asegurando a la cultura de la nación, nuevas energías y mayores ideales de perfeccionamiento social, con lo cual, saldrá beneficiada la sociedad y prestigiada la educación argentina.

Pasaremos a consignar los distintos aspectos de esa casa de estudios, que ha adquirido a través de los años, un prestigio difícil de destruir, pero sí de acrecentar día a día y año a año, para bien de las nuevas generaciones de las mujeres de nuestra ciudad y de la provincia.

SU FUNDACION Y EVOLUCION

En el año 1928, fué fundada la Escuela que, en aquel entonces se llamaba "Escuela Industrial de Señoritas" por la señorita Isabel M. Courault, quien ejerció desde sus comienzos, el cargo de Directora del establecimiento educacional, que tenía el carácter de escuela particular; pero en vista de la gran aceptación de la enseñanza que se impartía, obtuvo el permiso correspondiente de parte del Consejo General de Educación, para funcionar en el hall de la escuela Vélez Sarsfield; posteriormente, en el año 1932, pasó a ocupar el local de la calle Iturraspe No. 1262.

Adquirido el prestigio que señalamos, por la solidez de la enseñanza teórico práctica, con la cual, las alumnas se capacitaban para las actividades del hogar y a la vez, para afrontar con decisión y cultura la lucha por la vida; la escuela fué reconocida oficialmente en el año 1930 y siguió su trayectoria funcionando como anexa a la escuela similar No. 2, hasta el año 1934. Siempre siguió con singular capacidad dirigiendo los destinos de esa casa de enseñanza, la señorita I. Courault, quien tuvo la certificación de su excelente orientación educativa, al lograr la independencia del establecimiento en ese año. Ella, al obtener esa conquista, donó con gran sentido benefactor, numerosos útiles y elementos de trabajo, muchos de los cuales prestan una eficaz utilidad hasta el día de hoy, para la enseñanza que se imparte a las numerosas alumnas que concurren en los dos turnos.

Independizada en el año 1934 de la escuela similar No. 2, se le llamó Escuela Industrial No. 5 y a la vez, se creó el anexo de Barranquitas, actual Escuela de Oficios para Mujeres No. 4, que funcionó anexada a ésta, hasta el año 1935.

Ya en el año 1934, la señorita I. Courault, funda la Sociedad Cooperadora de Padres; con el propósito esencial de llevar a cabo las gestiones necesarias, para obtener un terreno, en el cual se construiría un amplio edificio destinado a la escuela. Fruto de tales actividades, fué lo que se consiguió en el año 1934, y que era a la vez, la obra plausible de la Sociedad Cooperadora, del personal directivo y docente de esa casa de enseñanza, que bregaron incansables y unidos, para obtener el terreno tanto tiempo deseado, el cual, después de la improba labor de todos, fué escriturado para la Escuela No. 5, ese predio, era el producto de una donación en parte de la Municipalidad de Santa Fe, y en parte del Dr. Moisés Soriano, quien aportó su generoso óbolo en tierra, para que la escuela poseyera la base, donde surgiría años después, con orgullo y moderna arquitectura, como un digno exponente de pujanza y acción cultural, en la zona donde, desde las horas iniciales ha sembrado mucho bien e infinitas esperanzas.

La Sociedad Cooperadora, consecuente con la obra que venía realizando, elevaba al Ministerio de Instrucción Pública de la Provincia, la sugestión, de hacerse cargo de los gastos que demandaba el alquiler de un salón contiguo al local, para efectuar diversas ampliaciones a las dependencias de la escuela; la eficaz colaboración de la entidad cooperadora, fué aceptada por esa secretaría de Estado, y de tal manera, ganaba mayor admiración la labor desarrollada por la Sociedad Cooperadora de Padres en beneficio directo del establecimiento educacional.

La trayectoria recorrida por la escuela y los méritos adquiridos en el desempeño de su elevada misión educativa, trajo como consecuencia, que el ministerio respectivo, en el año 1938, la designara, conjuntamente con las casas de enseñanza similares que actuaban en nuestra capital: "Escuela de Oficios para Mujeres y del Hogar No. 5".

Así es como, poco a poco se iba concretando el pensamiento ideal de su fundadora y extendía su acción cultural en el ámbito de su jurisdicción, para satisfacer las inquietudes intelectuales de numerosas jóvenes santafesinas, que aspiraban a embellecer el contenido de sus vidas, con el conocimiento de quehaceres útiles que, les iban a servir como elemento de trabajo y de independencia económica.

Pero, adquirido el nombre que señalamos más arriba, en el mismo año; por un decreto del Ministerio de Instrucción Pública, se le otorgó a la escuela, el nombre de "Dr. Aureliano Argento". Con tal motivo el 1 de diciembre del año ya citado, se realizó en la escuela, un acto muy emotivo, en el cual se recibió oficialmente un cuadro y una placa de bronce que donaban los descendientes del doctor Argento, como homenaje a la escuela que lleva dicho nombre. En esa misma circunstancia, se bendijo la placa y la bandera, donada por la Sociedad Cooperadora de Padres. Dicha ceremonia, estuvo a cargo del Arzobispo de Santa Fe, concurriendo al acto, las autoridades provinciales, familiares del Dr. Argento, personal de la escuela, alumnado, sociedades cooperadoras y numeroso público.

Posteriormente, el 22 de noviembre de 1939, fué colocada en una lucida ceremonia, la piedra fundamental en el terreno, que más tarde se levantaría el hermoso edificio conjunto de la Escuela Industrial de Señoritas No. 5 y de la Escuela de Mecánica y Electrotécnica. En esa oportunidad, le cupo al Arzobispo de Santa Fe bendecir la piedra, y el acto contó con la asistencia de las autoridades de la provincia, delegaciones escolares y una concurrencia que siguió con emoción la ceremonia, tan significativa.

La señorita I. Courault, siempre dispuesta a dar a la escuela que tanto ha logrado con su desinterés y espíritu altruista, fundó en el año 1939, la Sociedad Cooperativa, la cual iba a ganar a través de los años un sólido prestigio. Ella ha servido para que unidos los anhelos dispersos; las alumnas de esa casa de enseñanza, obtuviera grandes beneficios de carácter económico.

Después de 13 años de lucha incansable, de acción ejemplar y de una siembra fecunda de enseñanza en muchas niñas santafesinas; la vieja escuela, la que libró grandes y heroicas batallas por la cultura, llegó a la casa nueva, a la moderna y confortable situación que ahora goza, y, así fué cómo el 9 de abril de 1941, se inauguró el edificio que se levanta hoy, con imponencia en la calle Iturraspe 1844, frente a la bella plaza Simón de Iriondo.

La inauguración del nuevo edificio, dió margen a una brillante ceremonia, a la cual asistieron todas las autoridades provinciales, los descendientes del Dr. Argento, socios y CC. DD. de las Sociedades Cooperativa y Cooperadora, personal y alumnado y numerosos invitados especiales de escuelas similares y benefactores de la misma.

PERSONAL DIRECTIVO Y DOCENTE

La escuela, posee un personal directivo y docente, plenamente capacitado para las múltiples labores a realizar en las aulas del establecimiento, él pone en la tarea cotidiana, todo el esfuerzo y la dedicación permanente, con el gran anhelo de elevar la cultura de las numerosas alumnas que concurren, y así es como han ganado a la par que la simpatía de las discípulas, también lo han hecho con los padres de las alumnas y la gente que vive en la zona; porque ven en la dedicación y en la eficacia de los métodos de enseñanza que se imparten, cómo cumplen una acción apostólica en beneficio de la juventud de esta capital, la que en esa forma obtiene año tras año, un caudal de conocimientos teóricos y prácticos de indudable valor.

El personal directivo y docente es el siguiente: Directora, señorita Isabel M. Courault; Regente, Sra. María L. D. de Scattolini; Secretaria contadora, señorita Carmen S. Trento. Maestras: señoritas, Juana Kleint Fort; Angela O. K. de Montiel; Catalina Delfino; Victorina Marial; Hermenegilda Z. de Núñez; Elena C. Vecchio; Marina Romano; María E. Sala; María D. Leiva; Enriqueta Fernández Hütter; Amalia E. Botto; Ana C. M. de Farías; Ramona Castillo; Josefa Fáriz; Dora P. O. de Kiverling; Margarita Babiloni; Martina J. Ramírez; Emilia E. Paganini y Delia Fernández Bussos. Personal de servicio: Clorinda C. de Peralta; Adela F. Vda. de Martínez y Clara C. de Ortiz.

CURSOS QUE SE DICTAN

En ese establecimiento educacional, se dictan los cursos generales y aplicados, cuyo detalle damos a continuación, especificando a la vez, las profesoras que tienen a su cargo, la atención de los mismos:

Corte y Confección: a cargo de las profesoras: Catalina Delfino, Margarita Babiloni, Martina J. Ramírez, Ramona Castillo, Emilia E. Paganini y Delia Fernández Bussos.

Lencería: a cargo de las maestras: Elena C. Vecchio y Josefa Fáriz.

Bordado a Máquina: bajo la dirección de las educadoras: Angela O. K. de Montiel, María E. Sala y Josefa Fáriz.

Tejido y Fantasías: Hermenegilda Z. de Muñoz, Enriqueta Fernández Hütter y Amalia E. Botto.

Sombreros: Juana Klein Fort.

Dibujo: Victorina Marial.

Telares: Marina Romano.

Cocina: Dora P. de Kiverling y María D. Leiva.

En cada uno de los cursos que



EN LA ESCUELA INDUSTRIAL DE SEÑORITAS No. 5 "Dr. Aureliano Argento", numerosas jóvenes santafesinas, reciben una sólida preparación teórica práctica, que las capacitará para actuar con ventajas indudables en el porvenir. Estas notas gráficas, muestran dos aspectos de la labor diaria; la superior corresponde al Curso de Corte y Confección de 2o. y 3er. año, a cargo de la señorita Catalina Delfino. Y en la inferior, se ve a las alumnas del Curso de Bordado a Máquina, bajo la dirección de la señorita María Esther Sala.

### Conferencia del Dr. Emilio Mira y López

*Clausurando sus actividades culturales del año en curso la Comisión de Actos Públicos de la Asociación del Magisterio de Santa Fe, ha preparado para hoy, un acto cultural en el salón de actos de la Casa del Maestro, el cual se llevará a cabo a las 19 horas.*

*En tal oportunidad, ocupará la prestigiosa tribuna de la entidad, el destacado profesor Dr. Emilio Mira y López, quien abordará el siguiente tema: "Problemas de un niño feliz".*

*Han sido invitadas las autoridades escolares y los maestros que residen en esta capital así como también los que simpatizan con las actividades de la entidad. La entrada a la sala ya citada, es completamente libre.*

## *Un Taller de Trabajo*

dejamos consignados; las alumnas aprenden como es dable advertir, numerosos conocimientos, que las capacitan para afrontar el porvenir. Ellas aprenden allí a confeccionar ropa interior, mantelería, ropa de cama, carpetas, pullover, sacos de fumar, tricotas, echarpes, vestidos, trajes, ponchos, carteras, cubrecamas, acolchados, etc., y a la vez, completan la enseñanza con el estudio del dibujo que integra de tal modo, los conocimientos generales. Además como un complemento indispensable e integral, allí también aprenden a cocinar sabrosos y económicos platos, y de tal manera, van consolidando plenamente el caudal de experiencias, que les dará indudables ventajas en el hogar familiar o en el que constituyan mañana.

Asisten diariamente entre los dos turnos, la cantidad de 388 alumnas, cuyo porcentaje medio de asistencia es sumamente alentador. Ella se distribuye de la siguiente manera: 1er. Turno: 82 de Oficios y 68 del Hogar, total 150 alumnas. 2o. Turno: 116 de Oficios y 122 del Hogar, total 238 alumnas.

Se ve claramente, que esa casa de estudios, es un verdadero taller, cuya cantidad de alumnas aumenta de año en año y que sería superior, si la escuela contara con otras especialidades que hacen mucha falta, tales como Peletería, Encuadernación y Mimbrería, ya que en la actualidad, la dirección del instituto, tiene conocimiento que existen en la zona, un número considerable de interesadas.

Es digno de destacar el loable propósito de la Dirección, al propiciar la creación de un Taller Escuela en la misma, para el alumnado que egresa, el cual funcionaría bajo el control de las autoridades del establecimiento. Con ese objeto hará gestiones conjuntamente con la Sociedad Cooperadora ante el H. Consejo de Educación.

## En el Curso de Cocina



Las alumnas de la Escuela Industrial reciben, diariamente, las instrucciones necesarias para ser buenas amas de casa, bajo la dirección de la Srta. María D. Leiva. En esta forma se integra la enseñanza general que se imparte en el establecimiento educacional, del que nos ocupamos en la presente nota.

ENTIDADES COLABORADORAS

Colaboran con la acción educativa de la dirección y del personal docente, la Sociedad Cooperadora de Padres que preside el Sr. Aristóbulo Fanes; la Sociedad Cooperativa de la Escuela, que preside el Sr. Leopoldo Van Lacke, una Sub-Comisión de Señoritas de la Sociedad Cooperadora integrada por alumnas y maestras de esa casa de enseñanza y finalmente, una Comisión de alumnas y exalumnas, que tienen a su cargo, la formación e instalación de una biblioteca, que funcionará en el local del establecimiento y la que será inaugurada en fecha próxima.

LAS EXPOSICIONES

Anualmente, al finalizar los cursos, la Escuela organiza las exposiciones correspondientes, en cuya oportunidad se exhiben los trabajos realizados por el numeroso conjunto de alumnas. Es entonces, cuando se contempla y se valora con justicia, la intensa labor que lleva a cabo en nuestra ciudad, el mencionado establecimiento, que año a año va ganando mayor prestigio, por la eficiencia de la enseñanza que en él se imparte, lo que da lugar a que egresen anualmente de sus aulas, una pléyade de niñas santafesinas plenamente capacitadas y con el tesoro de una sólida cultura.

### LA RECOLECCION DE LA COSECHA EN SANTA FE

Ya nuestro diario ha dado a conocer el decreto reglamentario sobre las condiciones de trabajo y pago de salarios para la recolección de la actual cosecha fina, como así normas para las tareas de cargada de camiones. Es por esto que la Federación Santafesina del Trabajo ha dirigido ayer una circular a los sindicatos de los departamentos. Les da a conocer la reglamentación. Agrega que en los casos de infracciones al referido decreto, lo denuncien de inmediato a la Federación Santafesina del Trabajo que, de inmediato, iniciará las gestiones que correspondan ante las autoridades de la Intervención Nacional.

# TRIBUNALES

Juicios en lo Civil. — La Sala en lo Civil y Comercial, Strio. Aldao, dictó estas resoluciones:

En el juicio Regina B. de Deppeler, incidente sobre inclusión de bienes, se confirma la sentencia en recurso, condenando a los demandados a la inclusión en favor de la demandante de las catorceavas partes de los arrendamientos, los que deben computarse a razón de 1.650 pesos anuales, desde el mes de setiembre de 1934 hasta la entrega del inmueble. Las costas a cargo de los demandados y rebajar los honorarios de primera instancia a $ 350. Se regulan los honorarios del Dr. Salvador Ferro y $ 175 Dra. Núñez.

—En el juicio sucesorio de Regina Bircher de Deppeler, se confirma la sentencia apelada. Declarar que las costas de esta instancia son a cargo de los herederos representados por el doctor Núñez. Se regulan los honorarios del doctor Salvador Ferro en $ 350, en proporción de ley.

Asuntos criminales. — La Sala en lo Criminal, Strio. Garibay, dictó estas resoluciones:

En el sumario Francisca A. Vda. de Oroño y Ramón Oroño, infanticidio, se confirmó el sobreseimiento sumario Narciso Acuña, José Berri, Paulino Melgarejo y Roque J. Torres, por resistencia a la autoridad: Juan Mendoza, hurto, en cada uno se confirmó el sobreseimiento.

—En el sumario por lesiones por imprudencia, se revocó el auto de sobreseimiento.

— En la causa contra Salomón Schwartz, lesiones por imprudencia se regulan los honorarios del doctor Juan Luis Correa Iturraspe, en $ 150.

Autos y sentencias. — El Juez en lo Civil y Comercial, Strio. Pinto, Juez Dr. Lértora, dictó estas resoluciones:

En los autos Carmen Sosa, sobre segunda copia, se hizo lugar a lo solicitado.

Strio. Rodríguez Sañudo. —

En el sucesorio de Luis Merardo Clausen, se nombró administradora a María Clein de Clausen, con facultades de ley.

— En el juicio Municipalidad de Santa Fe, hoy su cesionario, contra E. M. V., sobre ejecución de hipoteca, en el incidente para que no se entregue la posesión del inmueble, no se hace lugar. En $ 150 los honorarios del Dr. Luis A. Cáceres.

El Juez en lo Civil de la 3a. Nominación, Dr. Christensen, Strio. Pallet, dictó estas resoluciones:

En el juicio Miguel Operatti contra S.C.A., sobre ejecución de prenda agraria, para resolver la revocatoria interpuesta por Jenaro Mariani, se hace lugar al mismo, revocando el decreto cuestionado.

—En el sucesorio de Gaspar Viola, se declaran herederos a su esposa Josefa Y. Costa de Viola y a sus hijos Francisco, Rosa, Gaspar, José y Nieves María Viola.

—En el sucesorio de Angela A. Lucero y Angel Lucero, se aprobaron las operaciones practicadas por los doctores Basaldúa y Andía. Strio. Lapalma. —

En el pedido de Raimundo Ramírez, en nombre de sus menores hijos, se hizo lugar.

—En el sucesorio de María Caballero de Hisi, se declaran herederos a su esposo José Hisi y a sus hijos Elena María, Julio Abraham, Sara Catalina, José Nicolás, Amado Antonio y Amelia Norma Hisi.

—El Juez en lo Civil y Comercial de la 2a. Nom. Dr. Mayol, Strio. Bruno, dictó estas resoluciones:

En el sucesorio de María M. de Bonetto, se declaran herederos a su esposo Bartolo Bonetto y a sus hijos Bartolomé Domingo, Ana María, Segundo Bartolo, José Desiderio y Ricardo J. Bonetto.

—En el juicio Francisco M. Camberiano contra el B. de la N. A., sobre cobro de pesos, se hace lugar a la excepción de incompetencia con costas. En $ 150 los honorarios del Dr. Del Sastre y procurador Croci, en proporción de ley y en $ 80 los del Dr. Wade.

Strio. Bardes Crespo. —

En el sucesorio Francisco Colé se aprobaron las operaciones practicadas por el Dr. Ocampo.

—En el sucesorio María Schalvetter, se aprobaron las operaciones practicadas.

—En el sucesorio José Chiappero se aprobaron las operaciones.

—En el sucesorio Elías Blanco y otra, se declaran herederos a Filomena Romero de Blanco y a sus hijos Ricardo y Aurora Blanco.

Año XVII ● SANTA FE (R. A.), Miércoles, 10 de noviembre de 1943

# Exigencias Para los Planes Reguladores

LA DESIGNACION DE UNA COMISION ROSARINA que tendrá a su cargo el estudio de los asuntos relacionados con la construcción de una estación ferroviaria única para pasajeros, y el levantamiento de las vías férreas, playas de maniobras y la supresión de pasos a nivel en la ciudad de referencia, conforme al comentario que hicimos oportunamente, constituye un paso decisivo para el progreso del segundo centro de la República por el número de sus habitantes y por el desarrollo de su vida económica.

Las obras a realizarse en Rosario, conforme se ha puntualizado al designarse la comisión, corresponden a las cláusulas de una ley sancionada por el Congreso y cuyo plan ha sido incluído en el presupuesto respectivo del ministerio del ramo. Hemos puntualizado la similitud del problema que afecta al adelanto edilicio y a la acción urbanizadora de Santa Fe, en mayores proporciones, quizá, que a la ciudad de Rosario.

Los obstáculos para la creación de nuevos barrios; para el mejoramiento de otros; para el tránsito de pasajeros y de mercaderías, y para el embellecimiento edilicio en una considerable cantidad de ciudades se deben a las instalaciones ferroviarias que, de acuerdo con las concesiones en la época en que se llevaron a la práctica, se consideró que el perímetro urbano no pasaría de una extensión que, a través de los años, pudo considerarse exenta de la menor exactitud frente a los cálculos del crecimiento en materia de población y del desarrollo de las industrias y del comercio.

Para que se haga efectiva una obra amplia de transformación, es decir, ajustada a las exigencias del progreso urbano de las ciudades, deben establecerse acuerdos con las empresas ferroviarias, contemplando en cada caso los intereses legítimos y las conveniencias de orden público. Numerosos parajes de las ciudades argentinas, entre ellas las que se han caracterizado por su crecimiento, ofrecen el aspecto de verdaderos laberintos como consecuencia de la maraña de vías férreas, playas de maniobras, ubicación de algunas estaciones, abundancia de pasos a nivel y los peligros incesantes para la seguridad de los transeúntes.

El plan que se trata de llevar a la realidad en la ciudad de Rosario, mediante la aplicación de la ley a que aludimos y para cuyo estudio en sus detalles ha sido nombrada la comisión que deben integrar representantes del gobierno provincial, de la municipalidad y de las empresas, con las variantes que surjan de algunas diferencias de los problemas similares en sus líneas generales, es el que se requiere para numerosas ciudades del país, entre ellas la nuestra.

Para la expansión de la obra urbanizadora, para el fomento de todas las zonas de las ciudades, para evitar perjuicios tales como los que derivan de las calles interrumpidas y para que, el funcionamiento de establecimientos de carácter industrial y comercial no sea afectado por la inseguridad en materia de transportes y por la lentitud de las comunicaciones, se hace cada día más indispensable la aplicación de modificaciones como las que han sido sometidas a estudio de la comisión rosarina.

Las iniciativas de índole municipal, mientras subsistan obstáculos como los que derivan de las instalaciones ferroviarias, a menudo, no pueden llevarse a la práctica. Los planes reguladores, cuya preparación corresponde que se haga efectiva por todas las municipalidades santafesinas, según una de las leyes en vigencia, sin excluir a las Comisiones de Fomento, salvo contadas excepciones, se hallan vinculados directamente con el problema ferroviario.

No es cuestión de desconocer los derechos de las empresas, cuyas instalaciones y trazado de líneas se ajustó a los términos de las concesiones respectivas; lo que se requiere es que, mediante convenios entre las partes y con la intervención de las empresas, de la Dirección de Ferrocarriles y de las comunas, se fijen normas para la realización de obras de mejoramiento fundadas en la defensa de los intereses públicos y en el propósito de aplicar paulatinamente, los planes reguladores.

# Las Obras de Desagüe de la Zona de Arroyo Aguiar

[illegible] que desde el norte de Monte Vera se extienden, entre los terraplenes de los ferrocarriles Francés y del Estado, hasta el sur de Laguna Paiva, y en las que se hallan radicadas más de quinientas familias de laboriosos agricultores, las cuales, debido a las inundaciones que han venido sufriendo durante estos últimos cinco años, encuéntranse en una situación económica algo más que angustiosa.

[illegible] las lagunas permanentes que [illegible] han formado, destruyendo chacras y pastoreos, la elevación de las napas freáticas hasta flor de suelo imposibilita cualquier cultivo en gran parte de la zona, para quienes se arriesgan a abrir un surco ven a éste pocos momentos después lleno de agua, lo que equivale a decir que allí se está trabajando en pleno fangal. Los incalculables perjuicios que ese estado de cosas representa no necesitan largas argumentaciones para ponerse de manifiesto. Si los pobladores no han abandonado todavía definitivamente esas tierras ya imposibles, ello ha sido en la confianza de que los poderes públicos acudirían oportunamente con las obras de canalización necesarias para un saneamiento general y que fueron planeadas con su descarga sobre el río Salado.

Tales trabajos fueron adjudicados hace próximamente dos años a una empresa constructora, la que, debido a la variante que se tuvo que estudiar relativa a la descarga del canal, no pudo iniciar la obra en la fecha en que se esperaba. Finalmente, terminado aquel estudio y cuando la actual administración ordenó que se ejecutara la canalización, la empresa adjudicataria alegó la imposibilidad de hacerlo de acuerdo con los antiguos precios establecidos, por cuanto el encarecimiento general de los materiales y maquinarias la obligaría a trabajar a pura pérdida.

En ese caso no quedaba más recurso que el de aumentar los viejos precios o recurrir a una nueva licitación. Este último temperamento parece ser el que ha primado, y así es cómo, forzosamente, se ha tenido que demorar una obra que sobre su urgencia no admite discusión de ninguna especie, pues tanto los directamente afectados como los técnicos y el gobierno convienen en que tales trabajos reclaman ser ejecutados sin pérdida de tiempo.

Dado el interés últimamente demostrado por quienes tienen en sus manos llevar la normalización a la mencionada región, no cabe duda de que los trámites de la nueva licitación serán apresurados de acuerdo con la necesidad existente de modo que dentro de poco sea lo que tanto se ha reclamado una realidad en pleno funcionamiento en beneficio de tantos agricultores que, como ya hemos dicho, se ven hoy reducidos a una situación que hasta por humanidad hay que apresurarse en aliviar en la forma planeada, que es la única factible para la consecución del saneamiento absolutamente indispensable a que nos referimos.

### Será Feriado en Sta. Fe el Lunes Próximo

*El día lunes próximo, 15 del corriente, se cumple un nuevo aniversario de la fundación de esta ciudad. Es día feriado para nuestro municipio. Por ello, nos informa el Centro Comercial de Santa Fe, que como en años anteriores, se adhiere a dicha fiesta. Aconseja a sus asociados el cierre del comercio a medio día, cumpliendo así lo dispuesto por el calendario oficial de fiestas comerciales.*

### UN NUEVO ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE S. FE RECORDARASE EL 15

El día 15 del corriente mes se cumple un nuevo aniversario de la fundación de Santa Fe. Serán realizados diversos actos conmemorativos. El Consejo General de Educación por su parte, resolvió ayer, que el día sábado 13, a las 10 horas, en todas las escuelas de nuestra capital, sean dictadas clases alusivas, recordándose la figura del fundador Don Juan de Garay.

La Inspección General ha impartido ya las instrucciones necesarias a los directores, estableciéndose que para los turnos de la tarde, las clases tendrán lugar a las 15 horas.

Correo Argentino — FRANQUEO A PAGAR — Cuenta 331 — TARIFA REDUCIDA — Concesión [illegible]

# COMPROBACIONES ALARMANTES DE UN CENSO

La Dirección del Censo Escolar del Consejo Nacional de Educación nos ha hecho llegar el informe No. 4 conteniendo los resultados provisionales del Censo Escolar levantado en la provincia de Salta el 29 de abril del corriente año, día en que se hizo otro tanto en el resto de la Nación.

Las cifras, y porcentajes obtenidos, merecen destacarse, tal como lo hicimos oportunamente con los relativos a Tucumán, puesto que evidencian una realidad lamentable que reclama medidas especiales para suprimirla, o mejor dicho, superarla.

En Salta fueron censadas 117.457 personas de 0 a 21 años cumplidos inclusive y 66.440 padres y tutores de aquéllos.

Los datos más importantes y que obligan a meditar son los siguientes: De 46.717 niños censados en edades de 6 a 13 años inclusive, 7.587 nunca fueron a la escuela; es decir, un 16,0 por ciento del total del grupo. Pero lo más grave es lo siguiente: de los 30.518 censados de 14 a 21 años cumplidos 5.247 son analfabetos, lo que da un porcentaje de 17,2 por ciento.

En lo que respecta a los 66.440 padres y tutores, se registraron 19.876 analfabetos, o sea el [illegible] por ciento del total.

Veamos cómo se descomponen las cifras en este grupo. De 30.901 padres y tutores 6.580 son analfabetos, es decir, el 21,3 por ciento. De 35.539 madres y tutoras 13.096 son analfabetas lo que da un porcentaje de 36,9. En algunos departamentos de la campaña es donde se comprueban cifras realmente alarmantes. Veamos lo que nos dice el cuadro II con los resultados provisionales: De los analfabetos censados, de 14 a 21 años, el departamento Santa Victoria nos da el porcentaje increíble de 73,5.

El grupo está compuesto por 867 jóvenes de los cuales 663 no saben leer ni escribir ¡en la patria de Sarmiento!

Le siguen los departamentos Rivadavia e Iruya con 41,6 de analfabetos cada uno, dentro del grupo citado.

En cuanto a los padres y tutores censados, los guarismos correspondientes a analfabetos son también elevadísimos. En el ya citado Departamento de Santa Victoria — llegan a un 64,8 por ciento; en Molinas, a 57,1; en Cachi, 48,3; en Iruya, 48,6; en San Carlos, 47,4...

No se necesita citar más para extraer conclusiones realmente dolorosas que revelan cómo en materia educacional tenemos que andar mucho para realizar los anhelos de los grandes patriotas que bregaron por la escuela del pueblo. El analfabetismo sigue siendo uno de las trabas mayores para el desarrollo técnico-económico, político e institucional en muchas provincias y territorios. ¿Qué se puede esperar, en el campo de la industria, por ejemplo, de personas que no saben leer ni escribir? ¿Y en la política qué progresos con electores que no están en condiciones de entender una plataforma electoral o que no pueden leer las boletas del sufragio?

Las conclusiones del censo deben determinar una acción trascendental para eliminar el analfabetismo en nuestro país. De lo contrario muchas de las manifestaciones más altas de cultura no llegarán nunca a millares de argentinos. Porque no debemos ocultar este hecho: de los 6.440 padres, madres y tutores censados en Salta el 85,2 son argentinos y entre ellos debe haber un buen porcentaje de descendientes directos de aquellos gauchos intrépidos que, con Güemes al frente, lucharon por la emancipación nacional!...

## La Vida de un Perro Campeón

La cuestión del encarecimiento de los productos alimenticios, entre ellos la papa, es de rigurosa actualidad. Las artimañas de los especuladores y de los acaparadores, en gran parte, anulan los esfuerzos de las [illegible] para aliviar los presupuestos de los hogares que no figuran en la categoría de privilegiados de la fortuna.

Haciendo una tregua a los comentarios relativos a las dificultades que acarrea el encarecimiento de los artículos de primera necesidad, además de las consecuencias de la desocupación que repercute en un considerable porcentaje de familias, optamos, por hacer una síntesis de la vida de un tal "Dolf", nombre del gran campeón danés, calificado como el mejor perro en la reciente exposición del Kenell Club, realizada en Buenos Aires.

Un colega metropolitano, después de las actividades desarrolladas por uno de sus cronistas, describe la vida del campeón de los caninos. Se sabe por las averiguaciones del activo cronista que "Dolf" se levanta muy temprano y en seguida pasa a manos de su preceptor y luego se le sirve un desayuno a base de huevos, miel y calcio. Después realiza varios ejercicios físicos, recibe una ducha ni fría ni caliente, es examinado por su médico, descansa unas horas y recibe la ración, mejor dicho un suculento almuerzo, consistente en churrasco abundante y un poco de leche templada. Más tarde, con fines de esparcimiento, es visitado por varios ejemplares de su especie, pero todos ellos elegidos, es decir, también daneses selectos y que, como el campeón de campeones se desayunan con miel, huevos y calcio.

[illegible] del diario aludido, quien también olvidó el asunto del precio de la papa, confiesa que ha obtenido el mayor éxito al realizar una visita a la suntuosa vivienda de "Dolf". En lo único que fracasó —y así lo reconoce— es en la parte del reportaje que es complementaria para dar una más amplia impresión de personajes. El campeón de los perros, presentado en la exposición del Kenell Club, a pesar de que disfruta de todas las libertades compatibles con el orden, según las referencias del colega, que ha demostrado su fervor en el ejercicio de la profesión, se limitó a contemplar los trofeos conquistados en los concursos y a mantener una actitud de indiferencia cuando otros perros, sus visitantes, en tren de hacer vida social, se dedican a ladrar.

La vida de "Dolf", de acuerdo con las referencias del cronista, si bien se confunde con la de un monarca de su especie, transcurre en una monotonía que contrasta con la de los perros callejeros, que carecen de los cuidados del encumbrado campeón.

### ANIVERSARIO EN EL C. U. DE EMP. DE COMERCIO

[illegible] con lo que en otras ediciones hemos informado, en el corriente mes se cumple el 24o aniversario de la fundación del Centro Unión Empleados de Comercio de esta capital. La comisión administradora de dicha entidad ha dispuesto que no pase desapercibida para sus asociados, esa fecha. Serán realizados algunos actos, y el día sábado próximo, a las 19, será servido un lunch de camaradería en el local del Centro, calle Catamarca 2471. Será amenizado con la ejecución de música bailable.

El precio de la tarjeta ha sido fijado en 80 centavos, pudiendo solicitarse en la secretaría o bien por teléfono No. 12204.

### Boletín Diario del Calado

Santa Fe, noviembre 9 de 1943.
Hidrómetro Dique No. 2, a las 8 horas: 2.26. Creció 0.01.
Calado máximo admisible del Puerto:
Canal de acceso e interior del puerto 19 pies 6 pulgadas.
Calado determinante tramo Santa Fe Rosario:

# Instalaciones que Facilitarían las Exportaciones de Ganado a Bolivia

Por la natural gravitación de las circunstancias, el intercambio argentino con las naciones limítrofes ha tomado en estos últimos años un incremento excepcional. Uno de los principales renglones de la exportación argentina está representado por la introducción de ganado en Bolivia, comercio que desde hace tiempo ha destacado para nuestra economía un gran mercado en aquella nación amiga, y que hoy se perfila como una plaza sólida no sólo para las haciendas, sino para las demás substancias alimenticias, lo mismo que para una infinidad de artículos industriales que entre nosotros se producen en cantidad y calidad suficientes para satisfacer las crecientes demandas de la República del Altiplano.

Repetidamente hemos señalado los obstáculos naturales y artificiales que se oponen al libre juego del intercambio argentino-boliviano. No vamos a repetir aquí cuanto ya hemos consignado respecto de los derechos aduaneros y de las deficientes vías de comunicación, como de la escasez del material rodante con que éstas deben ser satisfechas para contar con una relativa seguridad en el movimiento de los valores internos con que dicho intercambio se integra.

Nos limitaremos a un punto de fácil solución referido al transporte del ganado que se envía desde los departamentos del norte de nuestra provincia. Gran parte de la hacienda destinada a Bolivia se concentra en San Cristóbal para ser embarcada en el ferrocarril del Estado, y de allí ser transportada directamente a Las Cejas, localidad de la provincia de Tucumán, distante aproximadamente unos setecientos kilómetros de San Cristóbal. Son numerosos los trenes de hacienda que se concentran en Las Cejas donde el ganado se desembarca para proporcionarle descanso y alimentación — agua y pasto — en los corrales de los Ferrocarriles del Estado. Pero resulta que el número de esos corrales es tan reducido que en la mayoría de los casos deben mezclarse los animales de diferentes marcas, dueños y destinos, lo que ocasiona serios trastornos y pérdida de tiempo en la operación de reembarque, como fácilmente se puede comprender.

Son muchas las gestiones que, sin resultado hasta la fecha, se han realizado ante la Administración de los mencionados ferrocarriles con el fin de que se construyan nuevos corrales en los terrenos de que dispone. Las erogaciones que demandarían estas obras pueden considerarse insignificantes en presencia de los importantes ingresos que este intercambio continuo representa para la empresa.

Una sola firma que, desde hace años opera en gran escala con Bolivia, exporta mensualmente mil quinientas cabezas de vacunos con un valor aproximado de doscientos mil pesos, pagando fletes que oscilan alrededor de veintitrés mil pesos. Estas cifras unidas a las que aportan otros exportadores, justifican los constantes reclamaciones que ante la Administración Ferroviaria Nacional se han venido formulando con el legítimo propósito de contar con un mínimum de comodidad que se resolvería, como hemos dicho, con la construcción de varios corrales más, cuya necesidad se va haciendo cada día más apremiante.

Como complemento de lo expuesto, agregaremos que por la misma línea se envía ganado vacuno para Tucumán, y para Chile por vía Bolivia, lo que debe tenerse en cuenta a fin de que se procure dar a la iniciativa particular que tan bellamente se pronuncia, los medios necesarios que las reparticiones públicas están obligadas a prestarle con el fin de que ésta no sufra detrimento en su labor eminentemente progresista, de la cual no son los menos favorecidos los intereses de nuestra provincia que es la que con un mayor porcentaje concurre al mantenimiento del mencionado intercambio.

# Una Advertencia Sobre la Recolección de Desechos

Mientras existan las deficiencias repetidamente denunciadas en lo que respecta a la recolección de los desperdicios domiciliarios, sobre todo, cuando tales deficiencias son fácil y económicamente subsanables, se justifica el insistir con el fin de provocar en quienes puedan adoptarla la determinación de mejorar nuestro sistema recolector de basuras que con sus carros abiertos ya raya en un primitivismo en todo sentido inadmisible.

Tanto se ha hablado de todo esto, que no creemos conveniente alargarnos mucho sobre el tema, y así nos limitamos a recordarlo en conjunto, con motivo de hacernos eco de una frecuente queja de las amas de casa. El asunto es bien sencillo, pero no por ello deja de constituir una contrariedad permanente para cuantos llevan, todas las mañanas, a las puertas de sus casas, los tachos y cajones basureros.

Los peones municipales que cumplen las tareas de vaciar en los carros, dichos recipientes, no sólo no se cuidan de colocar a éstos en el lugar en que estaban, sino que desde varios pasos de distancia los arrojan, estrepitosamente, en los zaguanes y contra las paredes, con lo cual, aparte de molestar a las personas con el ruido y de anunciarlo todo con el desprendimiento de los residuos que, aunque en pequeña cantidad, quedan siempre adheridos, estropean esos recipientes, al punto de que a los pocos días de uso ya se encuentran inutilizados para el objeto a que están destinados.

No se trata de delicadezas que el asunto no las permite más allá de lo posible. Pero si se pide un poco más de cuidado para todos esos tachos y cajones, a fin de que no se los arruine en la forma que ahora viene sucediendo, y que cada dueño de casa conoce perfectamente.

Son muchas las personas que ya se abstienen de adquirir para ese uso, recipientes metálicos con su tapa, construídos expresamente y que higienizarían en algo la exposición de los desechos domiciliarios. ¿Para qué, dicen, vamos a gastar en esos artefactos, cuando el basurero nos los va a arruinar de inmediato, tirándolos contra el suelo sin consideración de ninguna clase? Y así es, como, de mañana, casi no se ven sobre las aceras y junto a las puertas, más que cajones y tachos en las más lamentables condiciones de conservación, lo que contribuye a dar a todo este asunto un aspecto de repelente suciedad.

Expuesta la queja de la que nos hacemos eco, se ven los justos fundamentos de la misma que obligan, a su vez, a los jefes de este servicio público a que adviertan a los peones recolectores la necesidad de ir con un poco más de cuidado en el tratamiento de esos tachos y cajones indispensables en la limpieza diaria de la ciudad. No cuesta absolutamente nada subsanar esta ingrata deficiencia que tantas protestas suscita a diario en toda la población.

Con un poco de buena voluntad, la cosa se resolvería satisfactoriamente, y la limpieza e higiene de la ciudad saldrían gananciosas.

### INICIO UNA JIRA EL AGRONOMO REGIONAL

*Como en oportunidades anteriores, el agrónomo regional realizará una jira por la línea del F. C. S. F., con el coche museo de la repartición y visitará las chacras demostrativas que posee la referida empresa en Ing. Chanourdie y Cierro Petiso.*

*La jira a efectuarse será la siguiente: Hoy miércoles 10, Ing. Chanourdie; día 11 en Tero; día 12 y 13 en Cierro Petiso; día 16 en San Justo y día 17 en Videla, regresando a Santa Fe el día 18.*

### Asociación de Profesores Secundarios Nacionales

Como hemos anunciado, mañana a las 21 horas, será servida en "La Tranquera", la cena de camaradería de los asociados de la entidad del epígrafe, con motivo de la finalización del año escolar.

A la misma concurrirán los docentes de los establecimientos secundarios nacionales y los simpatizantes con los fines de la asociación. Hasta el presente han solicitado tarjetas, numerosas personas, y todos aquellos que deseen, todavía pueden hacerlo, dirigiéndose a "La Tranquera", o en su defecto al Dr. Lázaro Gratarola y Gabriel F. Storni, presidente y secretario de la Asociación, respectivamente.

La reunión que se realizará, es con el propósito de estrechar vínculos de simpatía, entre los profesores secundarios de esta ciudad, a quienes les llega la invitación por intermedio de esta noticia.

### INTERVENCION NACIONAL

NOMBRAMIENTO SIN EFECTO. — Por decreto de ayer, se ha dejado sin efecto el nombramiento del señor Rogelio Fernández, del cargo de Oficial 3o. de la Jefatura de Policía de La Capital.

JEFATURA DE BELGRANO. — Por decreto de ayer se ha nombrado, en la Jefatura de Policía del departamento Belgrano, Comisario al señor Hermógenes Coll. Es en la vacancia de Victoriano Alcaraz. También, en la misma Jefatura, se nombra auxiliar de la, en lugar de Coll que fué ascendido al señor Carlos Thomas, por ascenso.

DECLARATORIA DE FERIADO. — Por decreto de la Intervención Nacional se ha declarado feriado el día 19 del corriente para Klorlende, departamento General López. Es por celebrar dicha localidad las fiestas patronales.

# CONSUMO DEL TRIGO ARGENTINO EN BRASIL

El gobierno del Brasil ha dictado un decreto por el cual se prohibe la elaboración del pan con otro producto que no sea estrictamente la harina de trigo, poniéndose así en vigencia una de las cláusulas del convenio comercial entre aquella república y nuestro país.

Con la mezcla de harina de mandioca y de otros productos, al mismo tiempo que se ofrece a los consumidores un pan que carece de las calidades nutritivas del trigo, se creaba una merma en la utilización del cereal que, en su mayor proporción es importado de la Argentina para hacer frente al déficit de la producción brasileña.

A título de reciprocidad, creemos que en el convenio se estableció que no se permitiría en nuestro país la venta de café con mezcla de cualquier clase. La acción fiscalizadora, paulatinamente, se lleva a cabo en nuestro país, pero la verdad es que todavía se registran infracciones que demuestran la necesidad de que sea desarrollada una labor más intensa y metódica.

La abundancia de ambos productos, uno de ellos argentino y otro brasileño, justifica que no sean aceptadas mezclas que desnaturalizan el valor del trigo y del café. Así como el Brasil se halla en condiciones de abastecer de café a nuestro país en abundancia, sobre la base de calidad y de precios que colocan dicho artículo al alcance de todas las clases, la producción triguera argentina asegura el abastecimiento de los mercados brasileños y de otros países en condiciones ventajosas.

Los dos gobiernos, al velar por la pureza de ambos artículos, además de bregar por la defensa de la salud de los consumidores y de sus intereses, ponen de manifiesto la conveniencia que existe en el mantenimiento del intercambio comercial sobre la base de las conveniencias recíprocas.

Con la identidad de propósitos en lo que se refiere a la exigencia del expendio de pan elaborado con harina de trigo y de café, sin mezclas de ninguna clase, los gobiernos del Brasil y de nuestro país tienden a reprimir abusos y a evitar que el prestigio de los artículos de sus respectivos países sufran desmedro por la acción de los adulteradores.

La aplicación de la cláusula de referencia, como es lógico, será un factor de aumento para la exportación de trigo y café, respectivamente, con los beneficios que es de presumir para su economía.

# Trotes y Resbalones

### ★ EL SEÑOR LAVAL SE ARREPIENTE

Noticias que circulan en Madrid y que, al parecer, proceden de Vichy, hacen saber que el señor Pierre Laval, ex-comunista, ex-demócrata y en la actualidad fascista, jefe del sedicente gobierno francés y multimillonario, aspira a convertirse en ex-fascista y ex-gobernante, poniéndose al efecto en contacto con los generales De Gaulle y Giraud, a los que traspasaría el "mando" cuando Francia fuese invadida. Se dice que, a este efecto, ha enviado ya a la ciudad de Argel, en calidad de representante, al señor Edmond Barachin, sobrino del embajador en España, señor François Pietri.

El propósito que persigue el señor Laval, según los mencionados rumores, sería el de salvar a Francia de los horrores de la revolución social. Por lo visto, el único "ex" que el señor Laval no quiere ser, es ex-millonario. Y una revolución social, si estallase en Francia, tendría como primer efecto el de "desamortizar" la cuantiosa fortuna que el reputado "ex" ha conseguido acumular en sucesivos avatares.

### ★ LA CIUDAD SEPULTADA

La directora del Museo Etnográfico y Arqueológico de la ciudad de Corrientes, doctora Ana Biró de Stern, ha descubierto los restos de una ciudad soterrada, a setenta y cinco kilómetros al norte de la localidad Presidencia Sáenz Peña, sobre el camino a Bermejo.

Los restos de esa ciudad estaban ocultos por montículos de tierra cubiertos de espesa vegetación herbácea, a la que fué menester pegar fuego antes de comenzar las excavaciones.

Parece ser que no se trata del descubrimiento de las ruinas de una ciudad milenaria, como Pompeya y Herculano, o las de las siete Troyas superpuestas unas a otras, desde los más remotos tiempos prehistóricos hasta la expedición de Agamenón, el héroe heleno que prendió fuego a la última y degolló a sus habitantes, después de un asedio de siete años. Las ruinas de la ciudad enterrada en el Chaco son de una antigüedad mucho más modesta, que sólo remonta a tres centenares de años, cuando mucho, pues en esas ruinas se han descubierto residuos de cerámica española y otros restos que denotan que se trata de uno de los poblados guaraníes que los padres jesuitas establecieron y gobernaron con tanta prudencia en esa región del Noreste argentino.

De todos modos, la doctora Ana Biró de Stern predice que el estudio de esas ruinas arrojará mucha luz, una vez realizado, sobre la edificación, utensilios y vida civil y doméstica de aquellas agrupaciones guaraníes. Y sea porque el presente no acaba de satisfacernos, sea porque el conocimiento del pasado ejerce una gran influencia emocional sobre los modernos, o sea por otra razón más o menos aceptable, lo cierto es que el reciente descubrimiento de la señora de Stern, en el que han colaborado con entusiasmo muchas personas, está siendo la comidilla actual de los habitantes del territorio del Chaco y de la provincia de Corrientes.

Una ciudad desenterrada no es, desde luego, una cosa rara en este mundo tan lleno de recuerdos inmemoriales; pero sí es una cosa emocionante. Si Hamlet tuvo tanto que decir al desenterrar la calavera del pobre Yorik, cuyo arte de actor ya nadie recordaba, ¡cuántos más pensamientos pueden despertar los restos mortales de una ciudad exhumada?

# Dr. Rodolfo Rivarola

CUMPLESE HOY el primer aniversario del fallecimiento del Dr. Rodolfo Rivarola, compatriota ilustre que brilló con luz propia en el campo de la cultura y consagró su vida, fecunda y admirable, realmente ejemplar a la causa del Derecho.

El Dr. Rivarola fué un maestro que alcanzó tal rango gracias a su inteligencia, capacidad y hombría de bien. Los problemas capitales de nuestra vida institucional le apasionaron. Lo prueban sus enjundiosos trabajos sobre el sistema que la Nación se dió al organizarse, entre los que se destacan "Del Régimen Federativo al Unitario"; "La Constitución Argentina y su principio de Etica Política"; "Enciclopedia de la Constitución Argentina". La magnífica monografía consagrada al general Mitre con motivo del centenario de su nacimiento es, también, una página maestra de Historia Constitucional. Lo mismo puede decirse de sus escritos sobre la personalidad de Sarmiento.

El Dr. Rivarola fundó y dirigió la Revista Argentina de Ciencias Políticas, y presidió la Academia de Ciencias Morales y Políticas. Fué, asimismo, director del Instituto Popular de Conferencias de Buenos Aires y actuó, además, en numerosas instituciones culturales a las que animó con fervor.

Sus trabajos en el campo del Derecho Penal —fué uno de los autores del proyecto de Código Penal de 1891— demostraron sus profundos conocimiento en esta disciplina jurídica.

La desaparición del eximio maestro provocó un verdadero duelo nacional, y en su homenaje, en todos los rincones de la República se levantaron voces para honrar su nombre y destacar sus virtudes. Hoy, al conmemorarse el primer aniversario de su muerte, numerosos actos se celebrarán, demostrándose así cómo el pensamiento y la acción ejemplares del Dr. Rodolfo Rivarola [illegible] al espíritu de millares de sus compatriotas.

### El Levantamiento de una Encuesta Sobre Precios

Atento las informaciones, la C. Provincial de Abastecimiento, como consecuencia de la encuesta sobre precios oportunamente dispuesta, recibe datos de las municipalidades, C. de Fomento y Cooperativas. Con tales informes, datos y cifras, se realizará un estudio completo del precio de los artículos de primera necesidad, con lo cual se estará en las debidas condiciones para fijar el justo precio que deberá pagar el consumidor.

Para aquellas reparticiones que aun no han devuelto los formularios de la referida encuesta, se les recuerda que lo deben hacer a la mayor brevedad a la Comisión antes nombrada, por haber vencido el plazo que se acordó. De lo contrario se requerirá del ministerio respectivo, que se apliquen las sanciones que establece la ley No. 12.591, por falta de colaboración.

### MOVIMIENTO DE BUQUES

DE CABOTAJE. — A la carga: Lancha arg. Europa, trien Exp.; lancha arg. M. O. P. 255, A. inflamable.

A la descarga. — Sin novedad. Tiempo lluvioso.

### El Cumplimiento de la Ley Nacional Número 12.591

En su oportunidad la [illegible] General de Fomento se dirigió al presidente del Departamento del Trabajo pidiéndole su colaboración a los fines de que dictara las medidas necesarias para la vigilancia más estricta y se exigiera el cumplimiento de la Ley Nacional No. 12.591. Por ella, como se sabe, se prohibe toda rebaja de sueldos o salarios a empleados u obreros so pretexto de la fijación de precios máximos autorizados por la mencionada ley, a la vez que establece que el P. Ejecutivo Nacional, por intermedio del Dpto. Nacional del Trabajo, y en su caso los gobiernos de provincias, por intermedio de las autoridades de aplicación, impondrán a las personas o sociedades que violen esas disposiciones, una multa de $ 100 a 500 por cada rebaja individualmente considerada.

El presidente del Dpto. Provincial del Trabajo ha comunicado a la Dirección General de Fomento de que ha impartido todas las instrucciones a las Oficinas Regionales para que, por intermedio del personal, se ejerza severo control para el más estricto cumplimiento del Art. 15 de la ley [illegible] antes citada, [illegible] comunicar las violaciones que se comprueben y las penalidades que se hubiarra aplicado








